



Monteringssett for lasteplan med manuell dump eller elektrisk løft

2011 til 2013 Workman®-bruksbil i MD-serien

Modellnr. 127-7385

Modellnr. 127-7386

Installasjonsveiledning

Sikkerhet

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIA

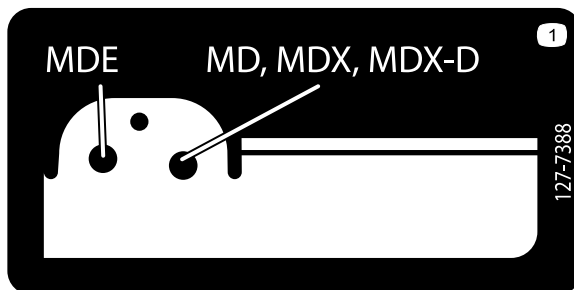
Proposition 65-advarsel

Dette produktet inneholder et kjemikalie eller kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller forplantningsskade.

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



127-7388

1. Pinneplassering



Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjør maskinen.
2	Ingen deler er nødvendige	–	Fjern lastekassen – maskiner med manuelt lastekasseløft.
3	Sperre for dreieledd Flenshodeskruer (3/8 x 1 1/2 tomme)	2 4	Demonter og monter svingbrakettenhet.
4	Låseenhet Flenshodeskrue (5/16 x 3/4 tomme) Håndtak	1 4 2	Monter låseenheten (maskiner med manuelt lastekasseløft)
5	Støttestang Skive (1/2 tomme) Hårnål	1 1 1	Monter støttestangen.
6	Utvendig løftebrakett Innvendig løftebrakett Sekskantbolt (5/16 x 5 1/2 tomme) Låsemutter (5/16 tomme)	1 1 1 1	Klargjør den nye lastekassen for montering.
7	Ingen deler er nødvendige	–	Installer lastekassen.
8	Ingen deler er nødvendige	–	Juster lastekassens låser.
9	Splittpinne (5 tomme) Hårnålssplint Sekskantbolt (1/2 x 5 1/2 tomme) Låsemutter (1/2 tomme)	1 1 1 1	Monter løfteaktuatoren.

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

1

Forberedelse til å fjerne kassen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Flytt maskinen til en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, skru av tenningen og ta ut nøkkelen.
2. Tøm lastekassen fullstendig.
3. Påse at baklemmen er lukket.
4. Sett den nye lastekassen opp-ned på bakken ved siden av maskinen.

Merk: Beskytt lastekassen ved å legge papp eller en presenning mellom kassen og bakken.

⚠ ADVARSEL

Hvis du lar nøkkelen stå i tenningen, kan noen utilsiktet starte maskinen, noe som kan påføre deg eller andre personer alvorlige skader.

Fjern nøkkelen fra tenningen før du begynner med eventuelt vedlikeholdsarbeid.

2

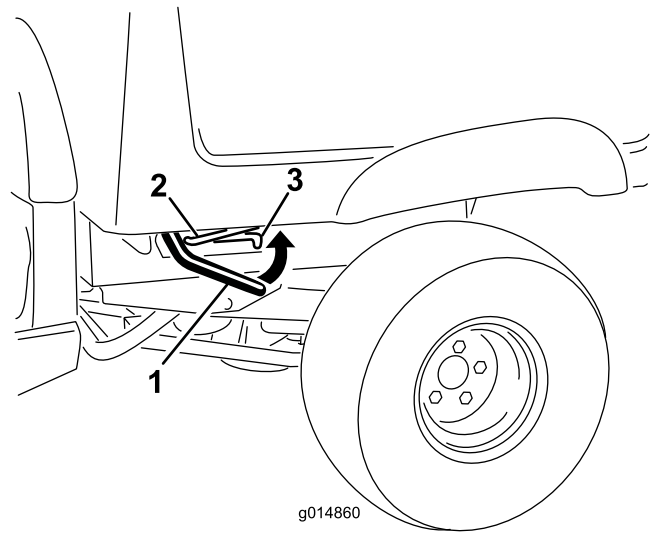
Fjerne lastekassen

Ingen deler er nødvendige

Maskiner med manuelt lastekasseløft

Lastekassens vekt: ca. 57 kg

1. Hev låsespaken på nær fremste hjørne på begge sider av kassen, og hev kassen helt opp (Figur 1).



Figur 1

- | | |
|----------------|-------------------|
| 1. Låsespak | 3. Sperret slisse |
| 2. Støttestang | |

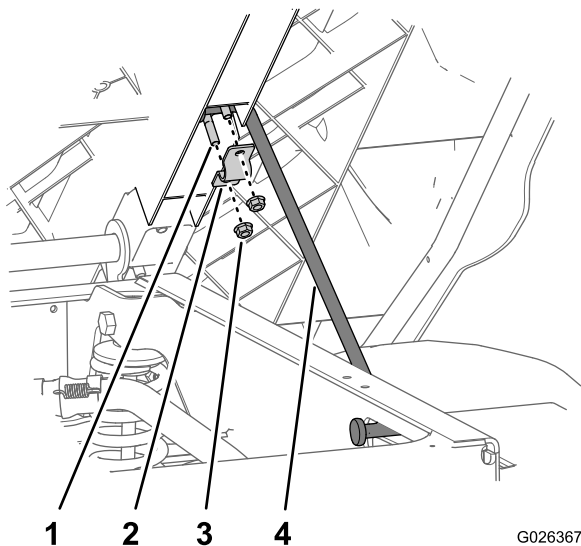
2. Sikre lastekassen ved å dra støttestangen inn i den bakre sperren på enden av sporet som er i maskinens venstre ramme (Figur 1).

Merk: For maskiner med en bolt på stangstøttebrakett, dra støttestangen inn i den bakre sperren på enden av sporet i braketten.

3. Fest løfteutstyret til fremre og bakre ender av lastekassen.

Merk: Hev løfteutstyret foran på kassen helt til fronten på kassen støttes.

4. Fjern de to låseboltene (5/16 x 5 tomme) og to sagtakende muttere (5/16 tomme) som fester salbraketten og øvre ende av støttestangen til kassen (Figur 2).

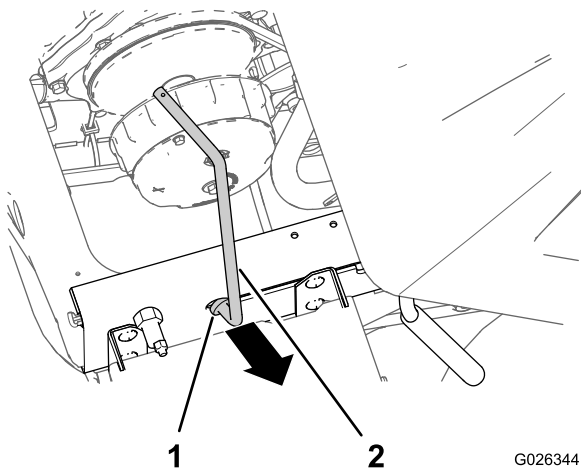


Figur 2

G026367

1. Låsebolt (5/16 x 5 tomme)
2. Salbrakett
3. Sagtakkende mutter
4. Støttestang

5. Skyv den nedre enden av støttestangen til den fremre enden av støttestangsporet i venstre rammekanal eller stangstøttebraketten på maskinen (Figur 3).



Figur 3

G026344

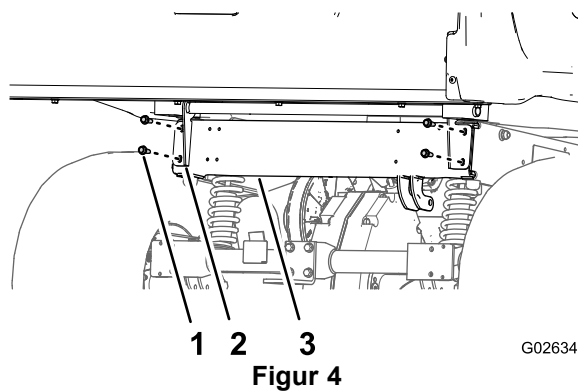
1. Nøkkelhullet i enden av støttestangsporet (maskin med støttestangspor i rammekanal vist, maskiner med stangstøttebrakett er tilsvarende)
2. Støttestang

6. Fjern støttestangen gjennom nøkkelhullet på fremre ende av sporet for støttestangen (Figur 3).

Merk: Kast den gamle støttestangen, skiven (1/2 tomme) og hårnålen.

7. Senk fronten til kassen.
8. Fjern de fire flenshodeskruene (3/8 x 1 tomme) som fester lastekassens hengselbraketter til bakre rammekanal på maskinen (Figur 4).

Merk: Behold flenshodeskruene for å bruke ved montering av den nye lastekassen.

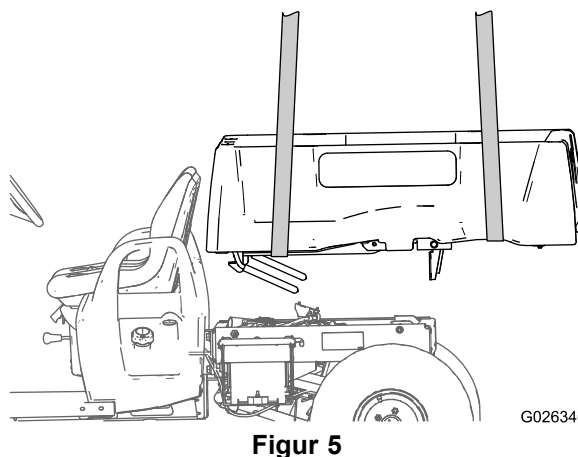


G026345

Figur 4

1. Flenshodeskruer (3/8 x 1 tomme)
2. Hengselbrakett
3. Bakre rammekanal

9. Hev låsespaken på nær fremste hjørne på begge sider av lastekassen (Figur 1).
10. Løft lastekassen opp og av maskinen (Figur 5).



G026346

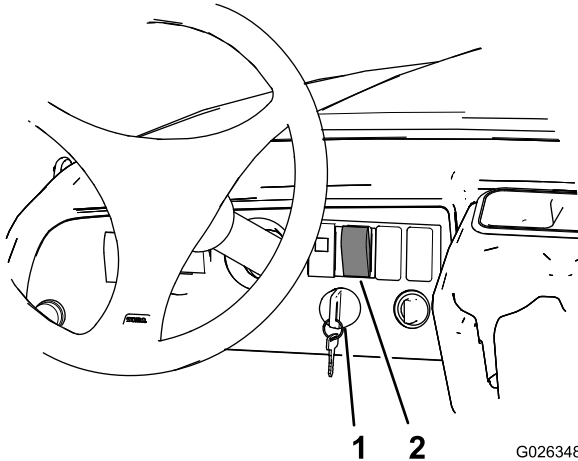
Figur 5

11. Snu lastekassen opp-ned og sett den på bakken.

Maskiner med elektrisk lastekasseløft

Lastekassens vekt: ca. 57 kg

1. Drei nøkkelbryteren til på-stilling (Figur 6).



Figur 6

G026348

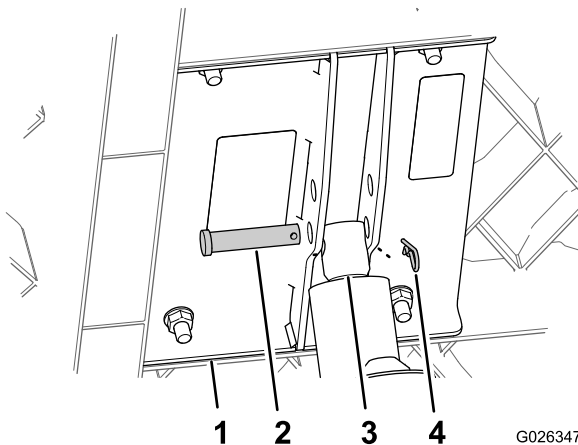
1. Nøkkelbryter
2. Hevebryter (lastekasse)

2. Trykk på øvre halvdel av lastekassens hevebryter helt til lastekassen er fullstendig hevet (Figur 6).
3. Vri nøkkelbryteren til av-stilling (Figur 6).
4. Fest løfteutstyret til fremre og bakre ender av lastekassen.

Merk: Hev løfteutstyret foran på kassen helt til fronten på kassen støttes.

5. Fjern hårnålssplinten og splittpinnen fra løftebraketten (Figur 7).

Merk: Kast den gamle hårnålssplinten og splittpinnen.



Figur 7

G026347

1. Løftebrakett
2. Splittpinne
3. Løfteakuatorstang
4. Hårnålssplint

6. Separer stangen på lastekasseaktuatoren fra løftebrakett(er) (Figur 7).
7. Drei nøkkelbryteren til på-stilling (Figur 6).

8. Trykk på nedre halvdel av lastekassens hevebryter helt til lastekasseaktuatoren er fullstendig tilbaketrukket (Figur 6).
9. Vri nøkkelbryteren til av-stilling (Figur 6).
10. Senk lastekassen ned på chassiset.
11. Fjern de fire flenshodeskruene (3/8 x 1 tomme) som fester lastekassens hengselbraketter til bakre rammekanal på maskinen (Figur 4).

Merk: Behold flenshodeskruene for å bruke ved montering av den nye lastekassen.

12. Løft lastekassen opp og av maskinen (Figur 5).
13. Snu lastekassen opp-ned og sett den på bakken.

3

Demontere og montere svingbrakettenhet

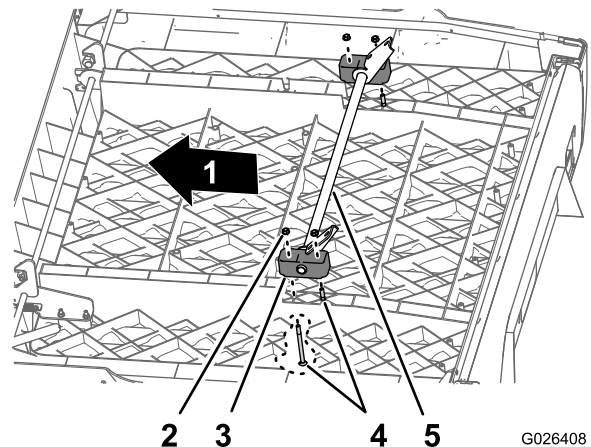
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Sperre for dreieledd
4	Flenshodeskruer (3/8 x 1 1/2 tomme)

Prosedyre

1. På den **gamle** lastekassen skal du fjerne de fire låseboltene (3/8 x 5 tomme) og fire sagtakende muttere (3/8 tomme) som fester to sperrer for dreieledd og svingbrakettenhet til bunnkassen (Figur 8).

Merk: Kast de gamle sperrer for dreieledd.

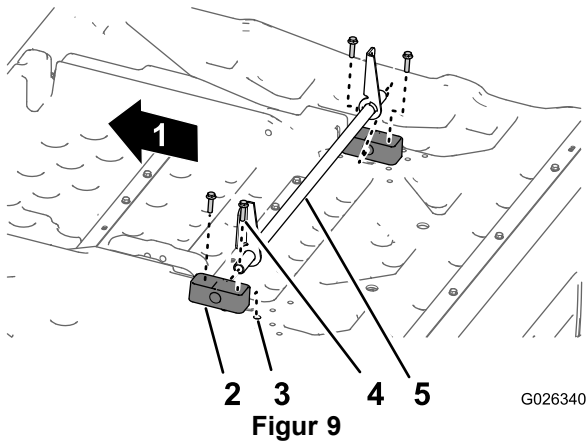


Figur 8

G026408

1. Fremover
2. Flensmutre
3. Sperrer for dreieledd
4. Låseskruer
5. Svingbrakettenhet

- Sett inn rørenden av svingbrakettenheten i sperre for dreieledd (Figur 9).



Figur 9

1. Fremover
2. Sperrer for dreieledd
3. Gjengede innsatser (lastekasse)
4. Flenshodeskruer (3/8 x 1 1/2 tomme)
5. Svingbrakettenhet

- Monter den andre sperren for dreieledd over den andre rørenden av svingbraketten (Figur 9).
- På den **nye** lastekassen skal du rette inn hullene til en ny sperre for dreieledd med gjengede innsatser i lastekassen, feste sperren med fire flenshodeskruer (3/8 x 1 1/2 tomme) og stramme til boltene for hånd (Figur 9).
- Trekk til flenshodeskruene med et moment på 37 til 45 Nm.

4

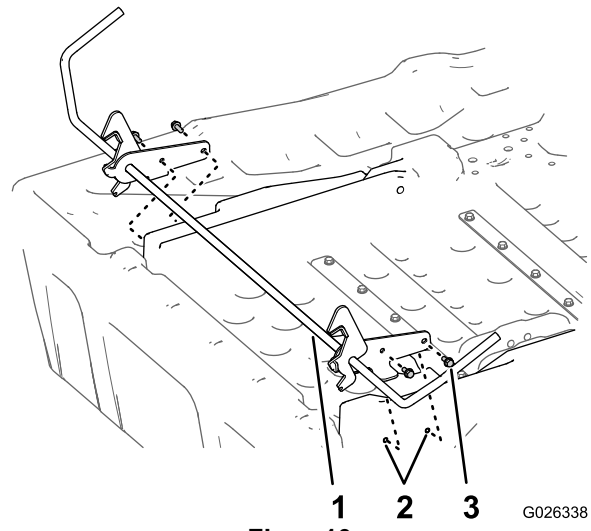
Montere låseenheten (maskiner med manuelt lastekasseløft)

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Låseenhet
4	Flenshodeskrue (5/16 x 3/4 tomme)
2	Håndtak

Prosedyre

- Innrett hullene i låseenheten fra settet med den gjengede innsatsen på den nye lastekassen (Figur 10).

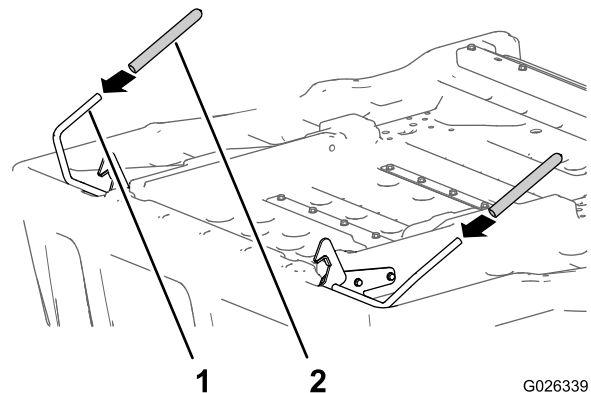


Figur 10

1. Låseenhet
2. Gjengede innsatser (lastekasse)
3. Flenshodeskrue (5/16 x 3/4 tomme)

- Fest låsen på lastekassen med fire flenshodeskruer (5/16 x 3/4 tomme); se Figur 10.
- Trekk til boltene med et moment på 15 til 17 Nm.
- Sett håndtakene på hver ende av spaken på låseenheten (Figur 11).

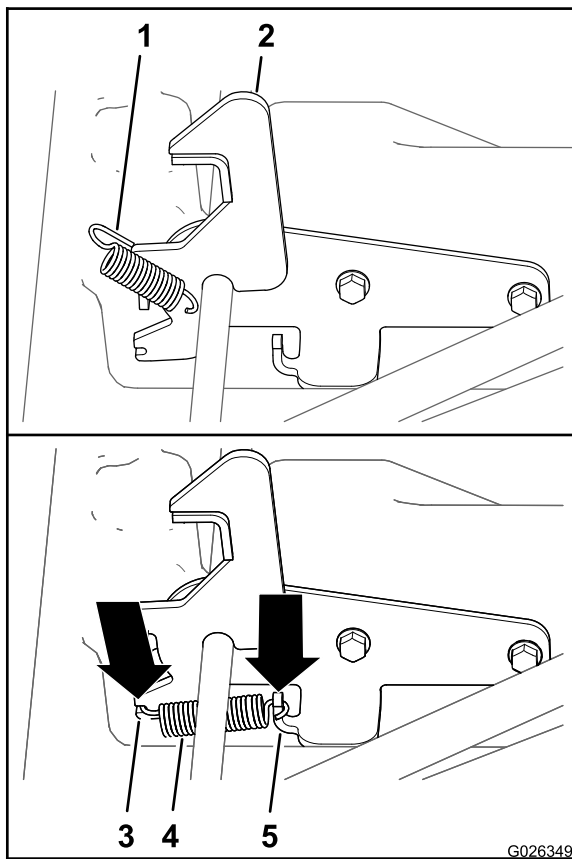
Merk: Bruk en såpevannsløsning på spaken for å gjøre monteringen av håndtakene lettere.



Figur 11

1. Håndtaksspak (låseenhet)
2. Håndtak

- Innrett den lange spissen på en fjær til fjærfestet på låseenheten (Figur 12).



Figur 12

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Lang spiss (fjær) | 4. Fjær |
| 2. Låseenhet | 5. Fjærpost |
| 3. Fjær- feste | |

6. Koble den korte spissen på fjæren til fjærposten på låsen (Figur 12).
7. Gjenta trinn 5 og 6 for den andre låsen og fjæren (Figur 12).

5

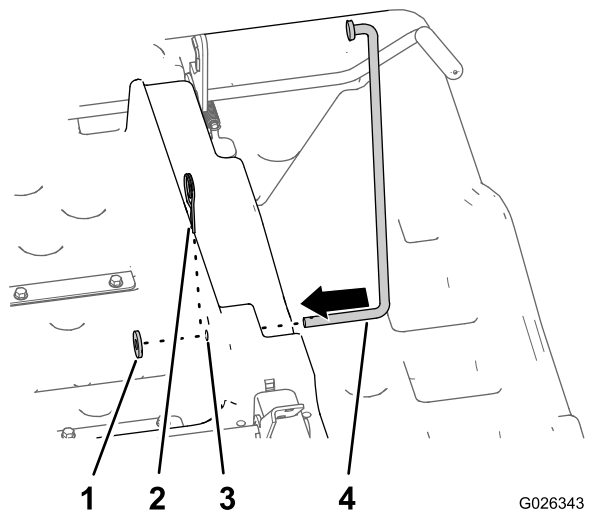
Montere støttestangen (maskiner med manuelt lastekasseløft)

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Støttestang
1	Skive (1/2 tomme)
1	Hårnål

Prosedyre

1. Sett inn det lange beinet på støttestangen gjennom det 12,7 mm horisontale hullet på nedre, høyre side av lastekassen (Figur 13).



Figur 13

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Skive (1/2 tomme) | 3. 12,7 mm hull (lastekasse) |
| 2. Hårnålssplint | 4. Støttestang (langt bein) |

2. Innrett en skive (1/2 tomme) over det lange beinet til støttestangen og fest stangen til lasteplanet med en hårnålssplint (Figur 13).
3. Fest støttestangen ved å dunke den lett mot kassen

6

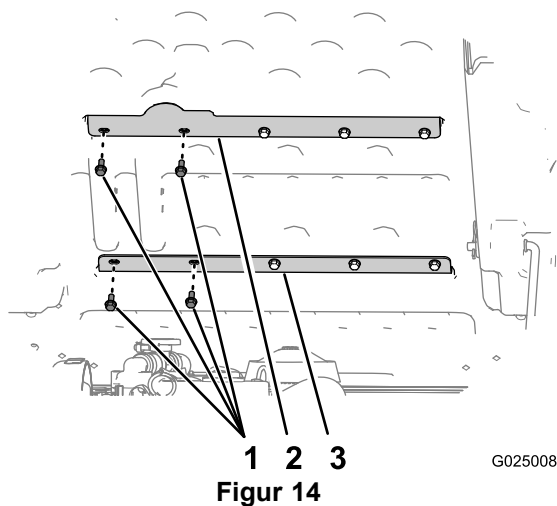
Montere løftebrakettene (maskiner med elektrisk lastekasseløft)

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Utvendig løftebrakett
1	Innvendig løftebrakett
1	Sekskantbolt (5/16 x 5 1/2 tomme)
1	Låsemutter (5/16 tomme)

Prosedyre

1. Fjern de to boltene helt til venstre (5/16 x 3/4 tomme) som fester øvre planavstiver til planet (Figur 14).

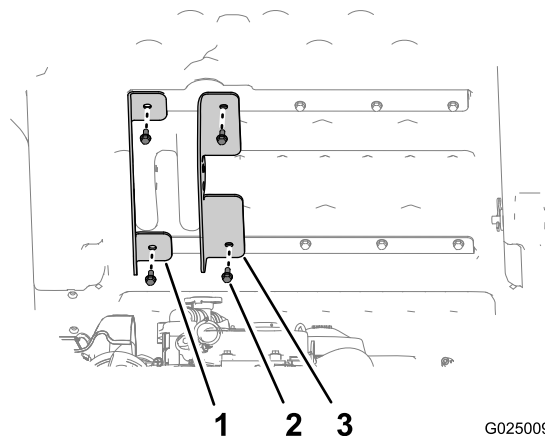


1. Bolter (5/16 x 3/4 tomme)
2. Øvre planavstiver
3. Nedre planavstiver

2. Fjern de to boltene helt til venstre (5/16 x 3/4 tomme) som fester nedre planavstiver til planet (Figur 14).

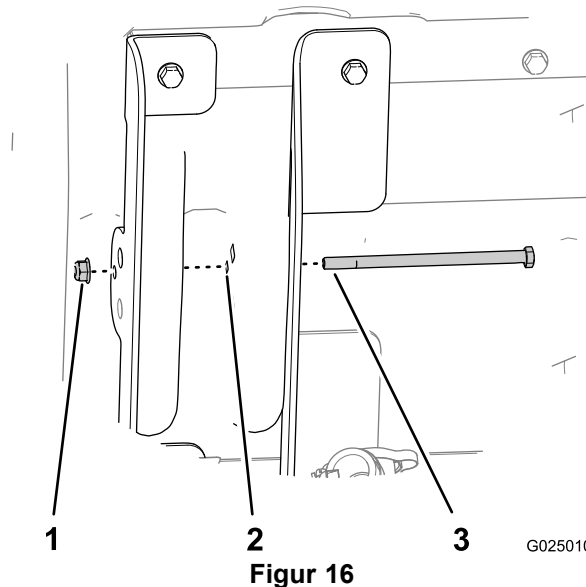
Merk: Ta vare på de fire boltene for montering.

3. Still inn den venstre, utvendige løftebraketten (braketten med korte flenser) med de utvendige hullene i de øvre og nedre planbrakettene (Figur 15).



1. Utvendig løftebrakett (korte flenser)
2. Bolter (5/16 x 3/4 tomme)
3. Innvendig løftebrakett (lange flenser)

4. Fest den utvendige løftebraketten til planet med de to boltene som du fjernet i trinn 1, og stram boltene for hånd (Figur 15).
5. Innrett den innvendige løftebraketten (braketten med lange flenser) med de innvendige hullene i de øvre og nedre planstøtter (Figur 15).
6. Fest den innvendige løftebraketten til planet med de to boltene som du fjernet i trinn 2, og stram boltene for hånd (Figur 15).
7. Før sekskantbolten (5/16 x 5 1/2 tomme) gjennom 7,9 mm hull i den innvendige løftebraketten (lange flenser), planstruktur og den utvendige planløftebraketten (korte flenser) som vist i Figur 16.



1. Låsemutter (5/16 tomme)
2. 7,9 mm hull
3. Sekskantbolt (5/16 x 5 1/2 tomme)

8. Fest bolten med flensmutteren (5/16 tomme) godt for hånd (Figur 16).

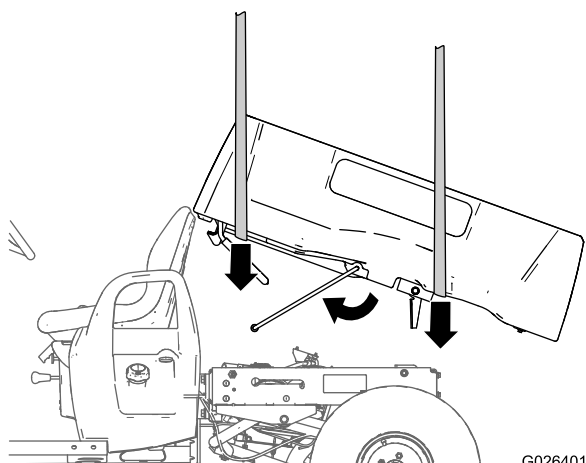
7

Installere lastekassen

Ingen deler er nødvendige

Maskiner med manuelt lastekasseløft

1. Roter lastekassen slik at svingbrakettenheten og støttestangen er nede.
2. Bruk løfteutstyr foran og bak på lastekassen, hev lastekassen og rett den inn over rammen på maskinen med svingbrakettenheten bakover (Figur 17).



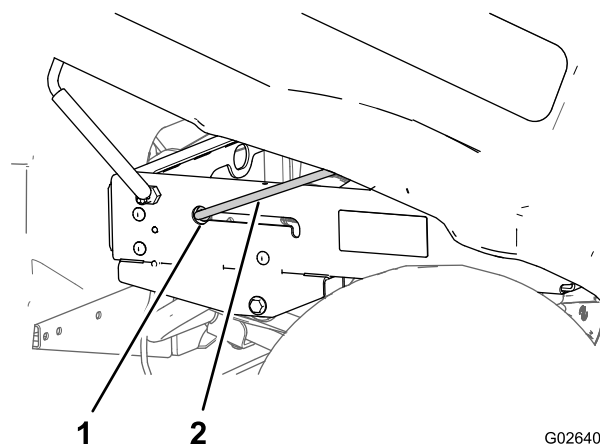
Figur 17

G026401

3. Fjern teipen som fester støttestangen til lastekassen som du monterte i trinn 3 av 5 Montere støttestangen (maskiner med manuelt lastekasseløft) (side 7).
4. Juster høyden og stillingen til løfteutstyret slik at det korte beinet til støttestangen er innrettet med nøkkelhullet i enden av støttestangsporet i venstre rammekanal eller støttestangbrakett (Figur 17).

Merk: Du må vinkle lastekassen med løfteutstyret for å innrette støttestangen til nøkkelhullet.

5. Sving støttestangen fremover og sett det korte beinet på stangen gjennom nøkkelhullet (Figur 17 og Figur 18).

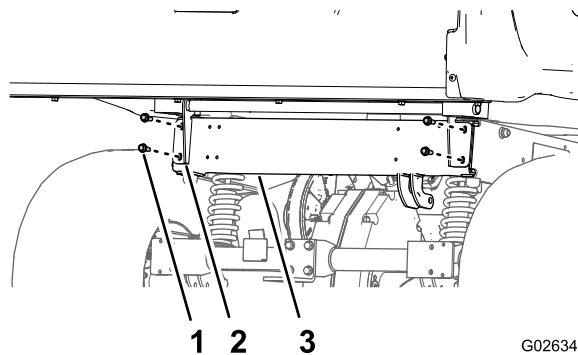


Figur 18

G026402

1. Nøkkelhull (støttestangspor)
2. Støttestang

6. Flytt lastekassen og støttestangen bakover helt til svingbrakettenheten er innrettet over bakre rammekanal (Figur 18).
7. Senk lastekassen forsiktig ned helt til hullene i svingbrakettene innrettes med monteringshullene for lastekassen i bakre rammekanal (Figur 19).



Figur 19

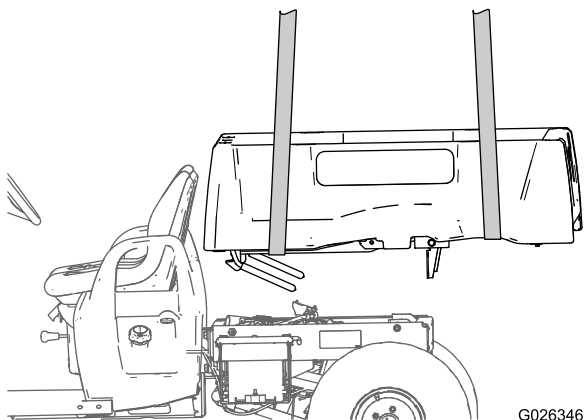
G026345

1. Flenshodeskruer (3/8 x 1 tomme)
2. Hengselbrakett
3. Bakre rammekanal

8. Fest svingbrakettene til bakre rammekanal med de fire flenshodeskruene (3/8 x 1 tomme) som du fjernet i trinn 8 av Maskiner med manuelt lastekasseløft (side 3). Se Figur 19.
9. Trekk til flenshodeskruene med et moment på 37 til 45 Nm.

Maskiner med elektrisk lastekasseløft

1. Roter den nye lastekassen slik at svingbrakettenheten er ned.
2. Bruk løfteutstyr til å løfte lastekassen og posisjonere den over rammen på maskinen, slik at svingbrakettenheten er innrettet over bakre rammekanal (Figur 20).



Figur 20

3. Senk lastekassen forsiktig ned helt til hullene i svingbrakettene innrettes med monteringshullene for lastekassen i bakre rammekanal (Figur 19).
4. Fest svingbrakettene til bakre rammekanal med de fire flenshodeskruene (3/8 x 1 tomme) som du fjernet i trinn 8 av Maskiner med elektrisk lastekasseløft (side 5). Se Figur 19.
5. Trekk til flenshodeskruene med et moment på 37 til 45 Nm.

8

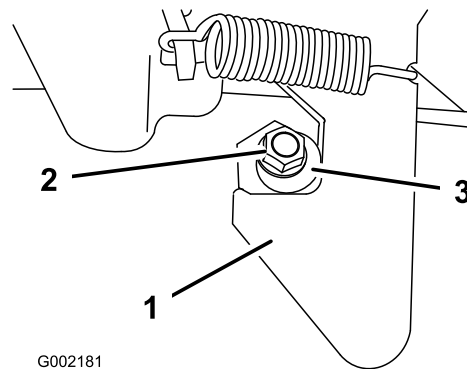
Justere lastekassens låser (maskiner med manuelt lastekasseløft)

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Frigjør støttestangen for lastekassen ved å flytte det korte beinet på stangen ut av den bakre sperren.
2. Senk fronten av lastekassen forsiktig ned helt til låsen kommer i kontakt med låseposten (Figur 21).

Merk: Låseposten skal innrettes med den skrå delen av låsen.



Figur 21

1. Lås
2. Låsemutter
3. Låsepost

3. Trekk opp låsespaken på lastekasselåsen, skyv ned på fronten av lastekassen helt til den sitter helt ned og slipp låsespaken.

Merk: Hvis lastekasselåsen ikke er justert, vibrerer lastekassen opp og ned når du kjører. Du kan justere låsepostene slik at sperrene holder lastekassen stramt mot chassiset.

4. Løsne låsemutteren på enden av låseposten (Figur 21).
5. Vri låseposten med klokken til den sitter tett mot krokdelen på låsen (Figur 21).
6. Stram låsemutteren med et moment på 19,7 til 25,4 Nm.
7. Gjenta trinnene 1 til 3 for låsen på den andre siden av kjøretøyet.

9

Montere løfteaktuatoren (maskiner med elektrisk lastekasseløft)

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

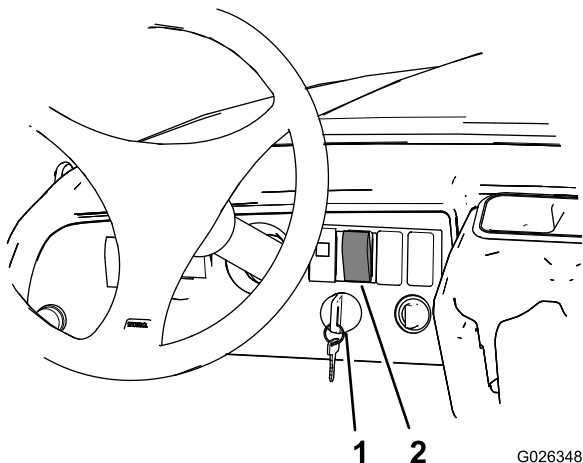
1	Splittpinne (5 tomme)
1	Hårnålssplint
1	Sekskantbolt (1/2 x 5 1/2 tomme)
1	Låsemutter (1/2 tomme)

Prosedyre

1. Fjern løfteutstyret fra bakre del av lastekassen.

Merk: Ikke fjern løfteutstyret fra fremre del av lastekassen.

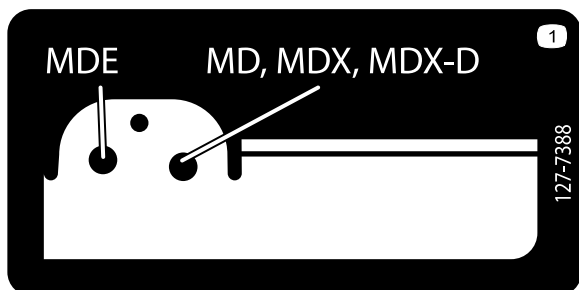
2. Hev fronten av lastekassen helt til kassen er i en vinkel på ca. 45° i forhold til chassiset på maskinen.
3. Drei nøkkelbryteren til på-stilling (Figur 22).



Figur 22

1. Nøkkelbryter
2. Hevebryter (lastekasse)

4. Trykk på øvre halvdel av lastekassens hevebryter helt til lastekasseaktuatoren er fullstendig utstrakt (Figur 22).
5. Vri nøkkelbryteren til av-stilling (Figur 22).
6. Identifiser i hvilket hull på utvendige og innvendige løftebraketter som splittpinne for løfteaktuatorstangen er plassert på din maskintype. Se merket på innvendig brakett Figur 23

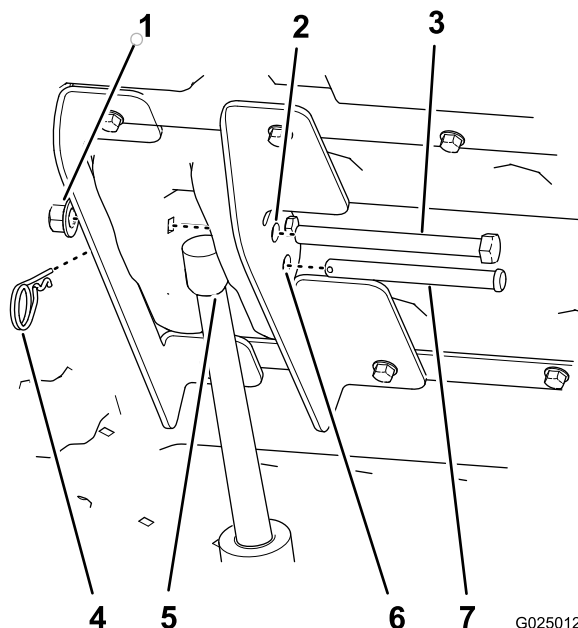


Figur 23

1. Pinneplassering

7. Innrett hullet i stangenden av lastekasseaktuatoren til løftebrakett(e).

Merk: Velg hullsettet i braketten for bensin- og dieselmaskiner eller elektriske kjøretøy. Se Sikkerhets- og instruksjonsmerker (side 1) for hullplassering på denne maskinen.



Figur 24

1. Låsemutter (1/2 tomme)
2. 12,7 mm hull til sekskantbolten
3. Sekskantbolt (1/2 x 5 1/2 tomme)
4. Hårnålssplint
5. Løfteaktuatorstang
6. 12,7 mm hull for splittpinne
7. Splittpinne (3 1/2 tomme)

8. Fest løfteaktuatorstangen til løftebrakettene med splittpinne (3 1/2 tomme) og hårnålssplint (Figur 24).

Merk: Stram til låsemutteren og flensmutteren til de sitter tett.

9. Stram til de fire boltene (5/16 x 3/4 tomme) som fester de inn- og utvendige løftebrakettene til planet (Figur 15) til 15-16,6 Nm.
10. Still inn sekskantbolten (1/2 x 5 1/2 tomme) gjennom de andre 12,7 mm hullene i de inn- og utvendige brakettene (Figur 24), og fest den med en mutter (1/2 tomme) til flensmutteren sitter tett.
11. Stram til flensmutteren som fester bolten (5/16 tomme) til den sitter tett (Figur 16).



Count on it.